T005 A HÀM V 64-Kinh Tỳ Kheo Chiêm Bà

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

SOÁ 64

KINH TYØ-KHEO CHIEÂM-BAØ Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Sa-moân Thích Phaùp Cöï.

Nghe nhö vaày: Moät thôøi Ñöùc Baø-giaø-baø ôû taïi xöù Chieâm-baø, beân bôø hoà Haèng-giaø. Baáy giôø, vaøo ngaøy thöù möôøi laêm trong thaùng laø ngaøy thuyeát giôùi, Ñöùc Theá Toân ngoài tröôùc chuùng Tyø-kheo Taêng. Sau khi an toïa xong, Ngaøi quan saùt taâm nieäm cuûa caùc Tyø-kheo. Quaùn saùt taâm nieäm cuûa caùc Tyø- kheo roài, Ngaøi ngoài im laëng cho ñeán heát buoåi ñaàu ñeâm. Baáy giôø, coù moät thaày Tyø-kheo töø choã ngoài ñöùng daäy, tròch vai aùo beân phaûi, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät vaø thöa: –Baïch Theá Toân, ñaõ heát buoåi ñaàu ñeâm, Ñöùc Theá Toân vaø Tyø-kheo Taêng ngoài ñaây ñaõ laâu, ngöôõng mong Ñöùc Theá Toân thuyeát giôùi. Khi aáy, Ñöùc Theá Toân vaãn ngoài im laëng. Nhö vaäy cho ñeán nöûa ñeâm, Ñöùc Theá Toân vaãn ngoài im laëng. Thaáy theá, vò Tyø-kheo aáy laïi chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, thöa: –Baïch Theá Toân, buoåi ñaàu ñeâm ñaõ qua, buoåi nöûa ñeâm saép heát, Ñöùc Theá Toân vaø Tyø-kheo Taêng ngoài ñaây ñaõ laâu, ngöôõng mong Ñöùc Theá Toân thuyeát giôùi. Ñöùc Theá Toân cuõng ngoài im laëng. Baáy giôø laø cuoái nöûa ñeâm, Ñöùc Theá Toân vaãn ngoài im laëng. Tyø-kheo aáy laàn thöù ba, chaép tay höôùng veà Ñöùc Phaät, thöa: –Baïch Theá Toân, ñaàu ñeâm ñaõ qua, nöûa ñeâm ñaõ heát vaø cuoái ñeâm saép chaám döùt, maët trôøi saép moïc, khoâng bao laâu nöõa maët trôøi seõ moïc, Ñöùc Theá Toân vaø chuùng Tyø-kheo ngoài ñaây ñaõ laâu, cuùi mong Ñöùc Theá Toân thuyeát giôùi.

Luùc ñoù Ñöùc Theá Toân baûo vò Tyø-kheo aáy: –ÔÛ trong chuùng Tyø-kheo cuûa Ta, coù ngöôøi khoâng thanh tònh. Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân cuõng ôû trong hoäi chuùng aáy. Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân lieàn suy nghó: “Ñöùc Theá Toân ñònh chæ thaày Tyø-kheo naøo maø noùi raèng ôû trong chuùng ñaây coù ngöôøi baát tònh. Ta neân nhaäp tam-muoäi Chaùnh thoï nhö kyø töôïng vaø duøng tam-muoäi YÙ quaùn saùt taâm nieäm cuûa caùc Tyø-kheo”. Baáy giôø Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân lieàn nhaäp tam-muoäi Chaùnh thoï nhö kyø töôïng, duøng tam-muoäi YÙ quaùn saùt taâm nieäm cuûa caùc Tyø- kheo, lieàn bieát ñöôïc thaày Tyø-kheo khoâng thanh tònh maø Ñöùc Theá Toân vöøa noùi. Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân lieàn ra khoûi phaùp tam-muoäi, ñi ñeán choã Tyø-kheo kia, naém tay keùo vò Tyø-kheo aáy ra ngoaøi cöûa vaø noùi: –Naøy ngöôøi ngu si, haõy ñi ra! OÂng khoâng ñöôïc ôû trong chuùng naøy, khoâng coù Tyø-kheo naøo soáng chung vôùi oâng ñaâu, nay oâng khoâng phaûi laø Tyø-kheo nöõa. Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân ñöa vò Tyø-kheo kia ra ngoaøi roài thì ñoùng cöûa laïi, ñi ñeán choã Ñöùc Theá Toân, cung kính ñaûnh leã, ngoài qua moät beân, thöa: –Baïch Theá Toân, Ngaøi noùi trong chuùng coù moät thaày Tyø-kheo baát tònh. Con ñaõ ñöa vò aáy ra ngoaøi cöûa roài. Con noùi: “Naøy ngöôøi ngu si kia, haõy ñi ra! OÂng khoâng neân ôû trong chuùng naøy, khoâng coù Tyø-kheo naøo soáng chung vôùi oâng ñaâu!”. Nay

Tyø-kheo aáy ñaõ khoâng coøn ôû ñaây. Baïch Theá Toân, ñaàu ñeâm ñaõ qua, nöûa ñeâm cuõng heát, cuoái ñeâm saép taøn, trôøi saép saùng, maët trôøi saép moïc, khoâng bao laâu nöõa maët trôøi seõ moïc, Ñöùc Theá Toân vaø chuùng Tyø-kheo Taêng ngoài ôû ñaây ñaõ laâu roài, ngöôõng mong Ñöùc Theá Toân thuyeát giôùi. Ñöùc Phaät daïy: –Naøy Muïc-kieàn-lieân, keû ngu si kia seõ maéc toäi lôùn vì ñaõ gaây phieàn haø quaáy nhieãu Ñöùc Theá Toân vaø chuùng Tyø-kheo. Naøy Muïc-kieàn-lieân, neáu ôû trong chuùng coù Tyø-kheo baát tònh maø Nhö Lai thuyeát giôùi thì ñaàu cuûa keû ngu aáy seõ bò vôõ laøm baûy phaàn. Cho neân naøy Muïc-kieàn- lieân, keå töø ngaøy hoâm nay trôû veà sau, caùc thaày haõy cuøng nhau thuyeát giôùi. Nhö Lai seõ khoâng coøn thuyeát giôùi nöõa. Vì sao vaäy? Naøy Muïc- kieàn-lieân, hoaëc coù ngöôøi ngu si, traûi qua nhö theá, nhaân ñaáy quaùn bieát moïi hình thöùc thích nghi cho mình, neân khoaùc y Taêng-giaø-leâ, oâm baùt,

ñoái vôùi vò Phaïm haïnh khaùc thì töï xöng mình laø baäc phaïm haïnh. Naøy Muïc-kieàn-lieân, hoaëc coù baäc Phaïm haïnh bieát ñöôïc keû aáy beøn nghó nhö vaày: “Ñaây laø söï doái traù ñoái vôùi Sa-moân, ñaây laø söï thoâ aùc ñoái vôùi Sa-moân, ñaây laø gai nhoïn ñoái vôùi Sa-moân”, roài baûo raèng ñoù khoâng phaûi laø Sa-moân. Caùc vò aáy ñaõ bieát nhö vaäy roài neân töø boû keû aáy ra ngoaøi. Vì sao vaäy? Vì sôï laøm huûy hoaïi caùc Tyø-kheo thanh tònh. Naøy Muïc-kieàn-lieân, gioáng nhö trong ñaùm ruoäng, luùa deù hoaëc luùa teû ñang töôi toát, neáu coù loaïi coû xaáu sanh ra, coû naøy coù goác, loùng, laù, haït ñeàu gioáng heät nhö luùa teû. Khi noù chöa coù haït thì neân nhoå boû noù ñi. Noù laø loaïi coû laøm hö haït luùa deù, laø gai nhoïn ñoái vôùi luùa deù, laø loaïi thoâ aùc ñoái vôùi luùa deù. Ngöôøi noâng phu phaûi baèng moïi caùch nhoå noù boû ra ngoaøi. Vì sao vaäy? Vì sôï noù laøm hö luùa deù ñang töôi toát. Cuõng vaäy, naøy Muïc-kieàn-lieân, neáu coù moät ngöôøi ngu suy nghó nhö vaäy, quaùn saùt bieát roõ moïi hình thöùc thích nghi cho mình, neân ñaép y Taêng-giaø-leâ, oâm bình baùt ñoái vôùi caùc vò Phaïm haïnh khaùc töï xöng laø phaïm haïnh, hoaëc coù baäc Phaïm haïnh bieát ñöôïc keû aáy nghó raèng, ñoù laø söï phaù hoaïi ñoái vôùi haøng Sa-moân, ñoù laø gai chích cuûa Sa-moân, ñoù laø söï thoâ aùc ñoái vôùi Sa- moân, ñoù khoâng coøn goïi laø Sa-moân. Vò aáy bieát xong lieàn ñuoåi keû aáy ra ngoaøi. Vì sao vaäy? Vì sôï laøm hö hoaïi caùc Tyø-kheo thanh tònh khaùc. Naøy Muïc-kieàn-lieân, ví nhö ngöôøi noâng daân kia vaøo thaùng muøa ñoâng ñem luùa ra quaït, saûy, neáu laø haït luùa chaéc thì naèm ôû laïi, ngoaøi ra caùc thöù hoaëc coû, hoaëc laù theo gioù bay ñi. Ngöôøi aáy quaït, saûy luùa hoaøn toaøn nhôø vaøo söùc gioù thoåi. Ngöôøi ñieàn chuû aáy lieàn caàm choåi queùt saïch seõ. Vì sao vaäy? Vì ngöôøi aáy khoâng muoán chuùng laøm hö hoaïi caùc haït luùa chaéc thaät khaùc. Cuõng vaäy, naøy Muïc-kieàn-lieân, coù ngöôøi ngu si bieát quaùn caùc hình thöùc thích nghi neân luùc khoaùc Taêng-giaø-leâ, oâm baùt, gioáng nhö caùc vò phaïm haïnh khaùc, roài töï noùi ta laø vò phaïm haïnh. Naøy Muïc-kieàn-lieân, coù baäc Phaïm haïnh khaùc bieát ñöôïc lieàn nghó ñaây laø söï phaù hoaïi ñoái vôùi Sa-moân, ñaây laø gai nhoïn cuûa Sa-moân, ñaáy laø söï thoâ aùc cuûa Sa-moân. Vò kia bieát roài beøn ñuoåi keû aáy ra ngoaøi chuùng. Vì sao vaäy? Vì sôï laøm hö hoaïi caùc Tyø-kheo thanh tònh khaùc. Naøy Muïc-kieàn-lieân, ví nhö vò

ñieàn chuû kia muoán coù nöôùc; muoán cho nöôùc chaûy ñeán choã naøy, choã khaùc, ngöôøi aáy beøn caàm buùa beùn vaøo röøng. Keû aáy caàm buùa goõ vaøo caùc caây, neáu caây coù loõi cöùng thì tieáng ñaëc, coøn caây coù tieáng lôùn laø roãng ruoät. Sau khi bieát roõ, ngöôøi aáy lieàn

chaët caây kia taän goác, roài ñeõo goït cho ruoät caây roãng suoát ñeå laøm maùng daãn nöôùc. Cuõng vaäy naøy Muïc-kieàn-lieân, coù ngöôøi ngu si bieát quaùn saùt caùc hình thöùc thích nghi neân khi khoaùc y Taêng-giaø-leâ, oâm baùt, ñoái vôùi vò Phaïm haïnh khaùc töï xöng laø phaïm haïnh. Naøy Muïc-kieàn-lieân, neáu coù baäc Phaïm haïnh chaân chaùnh bieát ñöôïc keû aáy lieàn nghó ñaáy laø söï phaù hoaïi cuûa Sa-moân, laø söï thoâ aùc cuûa Sa-moân, laø gai nhoïn cuûa Samoân, chaúng phaûi laø Sa-moân. Vò aáy bieát roài lieàn ñuoåi keû kia ra ngoaøi. Vì sao vaäy? Vì sôï laøm toån haïi ñeán Tyø-kheo thanh tònh. Ñöùc Theá Toân beøn noùi keä: Cuøng ôû phaûi neân bieát AÙc duïc vaø saân haän Phaãn haän, khoâng boû tham Khoâng boû huyeãn, dua nònh Vôùi ngöôøi doái noùi tu Töï baûo laø Sa-moân Töï laøm caùc haïnh aùc AÙc kieán chaúng an laïc. Taïo nhieàu lôøi doái traù Ñaõ bieát roõ nhö theá Ñeàu khoâng cho cuøng hoïp Boû ñi ñöøng ôû chung Bieát thôøi ñoàng tònh haïnh Phaân bieät ai ñaõ noùi Khoâng tònh baûo Sa-moân Boû keû haïnh aùc ñi Ñöøng ôû chung keû aùc Ngaøy naøo cuõng nhö vaäy Soáng hoøa hôïp vôùi nhau Seõ dieät taän söï khoå. Phaät giaûng noùi nhö vaäy, caùc Tyø-kheo nghe Ñöùc Theá Toân chæ daïy xong, ñeàu hoan hyû phuïng haønh.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.